31984R3440

L 318/23 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1984 12 7

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 3440/84
1984 m. gruodžio 6 d.
dėl įtaisų tvirtinimo prie tralų, daniškų vilktinių ir panašių tinklų

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1983 m. sausio 25 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 171/83, nustatantį tam tikras technines žuvų išteklių apsaugos priemones [1], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2664/84 [2], ypač į jo 21 straipsnį,

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 171/83 7 straipsniu draudžiama naudoti bet kokį įtaisą, kuris bet kurioje žvejybos tinklo dalyje galėtų užstoti akį arba kitaip sumažinti jos dydį;

kadangi, atsižvelgiant į Reglamento (EEB) Nr. 171/83 2 straipsnį, tos nuostatos taikomos tik tralams, daniškiems vilktiniams ir panašiems tinklams;

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 171/83 7 straipsniu nustatoma, kad turi būti suteikiama teisė įtaisų prie tinklų tvirtinimui;

kadangi tikslinga apibrėžti tam tikras tralo dalis;

kadangi nebūtina drausti tvirtinti įtaisus prie tralų žvejojant tam tikras žuvų rūšis, kurioms Reglamente (EEB) Nr. 171/83 nėra nustatytas verslinis dydis;

kadangi galima leisti naudoti tam tikras tralų, daniškų velkamųjų arba panašių tinklų dėvėjimąsi mažinančius įtaisus, dėl kurių jie rečiau plyšta, darosi tvirtesni ir kurios kliudo laimikiui pakliūti į priekinę tų tinklų dalį arba didina tinklų efektyvumą ir naudojimo saugumą;

kadangi apatinėje tralo dalyje tvirtinamas padengimas užtikrina, kad tralo apačia nesidėvėtų ir neplyštų;

kadangi viršutinėje tralo dalyje tvirtinamas padengimas apsaugo jo maišo viršų arba abu kraštus nuo dėvėjimosi ir plyšimo, jeigu žvejojant tralo galas ima suktis apie savo ašį;

kadangi stiprinamasis maišas sustiprina tralo maišą ir užtikrina, kad pastarasis su sužvejota žuvimi keliamas į laivą nesuplyštų;

kadangi apsauginis tinklinės medžiagos apdangalas užtikrina, kad tralo maišo virvė keliant neperrėžtų tinklinio audeklo;

kadangi tralo raiščiu užveržiamas tralo maišas;

kadangi tam tikrą maišo galo dalį galima atlenkti priekinės maišo dalies link, kad būtų užtikrinta, jog maišas bus geriau užveržtas;

kadangi tralo maišo iškėlimo virve galinė maišo dalis užveržiama, kad jį būtų lengviau įkelti į laivą;

kadangi skersinės tralo maišo virvės neleidžia padidėti maišo skersmeniui;

kadangi uždaromasis tinklas (vožtuvas) iš priekinės tralo dalies leidžia žuvims pakliūti į jo galą, tačiau kliudo joms judėti priešinga kryptimi;

kadangi tinklinė medžiaga leidžia selektyviau žvejoti žuvis, krevetes arba kitas rūšis;

kadangi stiprinamąja virve sutvirtinamas tralas arba kliudoma akmenims ir šiukšlėms patekti į tralo maišą;

kadangi, naudojant sandarinamąjį tinklinės medžiagos gabalą, tralo raiščiu geriau suveržiamas tralo maišas;

kadangi bendrą priekinę dalį turinčių tralo maišų pora mažina pavojų, kad žvejojant ant nelygaus dugno bus prarastas visas laimikis;

kadangi šiuo tikslu turėtų būti parengtos išsamus šių įtaisų techninis aprašymas bei jų naudojimo taisyklės;

kadangi šiam reglamentui, kuriame apimami konkretūs atvejai, esant būtinumui, galima priimti išlygas,

kadangi šiame reglamente numatytoms priemonėms pritaria Žuvų išteklių vadybos komitetas,

---

[1] OL L 24, 1983 1 27, p. 14.
[2] OL L 253, 1984 9 21, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiame reglamente žodis „tralas“ reiškia terminus „tralas, daniškas vilktinis arba panašus tinklas“.

2 straipsnis

Šiame reglamente naudojami techniniai arba tam tikrus įtaisus ar konstrukcijos detales, kurios paprastai yra neatskiriama tralo dalis arba kurias galima su juo naudoti, apibrėžiantys terminai pateikti priede.

3 straipsnis

4–15 straipsniuose pateikti tam tikrų įtaisų, kuriuos galima tvirtinti prie tralų ir kurie bet kurioje tralo dalyje gali užstoti tinklo akį arba sumažinti jos matmenis, bei šių įtaisų naudojimo sąlygų apibrėžimai.

4 straipsnis

Apatinės tralo maišo dalies padengimas

1. Apatinės tralo maišo dalies padengimą ą galima pasigaminti iš bet kokio brezento, tinklinės arba kitokios medžiagos gabalo.

2. Vienu metu galima naudoti keletą apatinės tralo maišo dalies padengimų, kurie gali iš dalies vienas kitą uždengti.

3. Apatinės tralo maišo dalies padengimą galima tvirtinti tik išorinėje tinklinės tralo medžiagos pusėje ir prie apatinės bet kurios tralo dalies pusės. Galima tvirtinti tik priekinius ir šoninius padengimų kraštus.

4. Jeigu naudojami stiprinamieji maišai arba apsauginiai tinklinės medžiagos apdangalai, apatinės tralo maišo dalies padengimą šio straipsnio trečioje dalyje nurodytu būdu galima tvirtinti tik šalia stiprinamųjų maišų arba apsauginių tinklinės medžiagos apdangalai.

5 straipsnis

Viršutinės tralo maišo dalies padengimas

1. Leidžiama naudoti vieno iš dviejų tipų – „A“ ir „B“ – viršutinės tralo maišo dalies padengimus.

2. „A“ tipo viršutinės tralo maišo dalies padengimą galima pasigaminti iš stačiakampio formos tinklinės medžiagos, kurios akies dydis yra bent toks pats kaip ir tralo maišo, gabalo. „A“ tipo viršutinės tralo maišo dalies padengimo plotis turi būti bent pusantro karto didesnis už tralo maišo, kuris uždengiamas, plotį, jeigu tas plotis matuojamas statmenai išilginei maišo ašiai. To padengimo priekinį ir šoninius kraštus galima tvirtinti tik prie viršutinės maišo dalies išorinės tinklinio audeklo dalies. Jeigu tralo maišas turi maišo iškėlimo virvę, viršutinės tralo maišo dalies padengimas tvirtinamas taip, kad tas padengimas nuo galinės kėlimo virvės nebūtų toliau kaip per keturias akis. Jeigu tralo maišas iškėlimo virvės neturi, viršutinės tralo maišo dalies padengimas tvirtinamas taip, kad jis dengtų ne daugiau kaip paskutinį tralo maišo trečdalį. Abiem atvejais viršutinės tralo maišo dalies padengimas nuo maišo iškėlimo virvės turi baigtis ne arčiau kaip per keturias akis.

3. „B“ tipo viršutinės tralo maišo dalies padengimą galima pasigaminti iš bet kokio stačiakampio tinklinės medžiagos, kuri numegzta iš tokio pat skersmens kaip ir tralo maišas špagato ir kurios akies dydis du kartus viršija tralo maišo tinklinio audeklo akies dydį, gabalo. „B“ tipo viršutinės tralo maišo dalies padengimas *sensu stricto* gali visiškai dengti viršutinę maišo pusę; to užmovo keturi kraštai tvirtinami taip, kad tvirtinimo vietose kiekvienos užmovo akies kraštinė sutaptų su dviejų tralo maišo akių kraštinėmis.

4. Draudžiama naudoti daugiau kaip vieną viršutinės tralo maišo dalies padengimą.

5. Draudžiama naudoti viršutinės tralo maišo dalies padengimą kartu su stiprinamaisiais maišais, išskyrus Reglamento (EEB) Nr. 171/83 3 straipsnį ir II priedą atitinkančius mažų akių tralus.

6 straipsnis

Stiprinamasis maišas

1. Stiprinamasis maišas – tai tralo maišą apjuosiantis cilindro formos tinklinės medžiagos gabalas, tarp kurio kelių prie maišo tvirtinamų dalių galima palikti tarpus. Stiprinamojo maišo matmenys (ilgis ir plotis) turi būti bent kaip tos tralo maišo dalies, prie kurios tas maišas tvirtinamas.

2. Draudžiama naudoti daugiau kaip vieną stiprinamąjį maišą, išskyrus Reglamento (EEB) Nr. 171/83 3 straipsnį ir II priedą atitinkančius tinklus, su kuriais leidžiama naudoti du stiprinamuosius maišus.

3. Stiprinamojo maišo akių dydis turi būti didesnis bent du kartus už tralo maišo akių dydį ir jokiu būdu ne mažesnis kaip 80 milimetrų. Jeigu naudojamas antras stiprinamasis maišas, jo akių dydis turi būti ne mažesnis kaip 120 milimetrų.

4. Draudžiama naudoti stiprinamuosius maišus, kurie dengia ne tik tralo maišą.

5. Jeigu stiprinamasis maišas yra pagamintas iš cilindro formos tinklinės medžiagos gabalų, tvirtinimo vietose tie maišai vienas kito neturi dengti daugiau kaip per keturias akis.

6. Remiantis Reglamento (EEB) Nr. 171/83 2 straipsniu, prie didelių akių tralų pritvirtintų stiprinamųjų maišų ilgis, skaičiuojant nuo galinės tralo maišo iškėlimo virvės, neturi būti didesnis kaip 2 metrai.

7. Šio straipsnio 1 daliai taikant išlygą, stiprinamuosius maišus, kurių matmenys už tralo maišo yra mažesni, galima tvirtinti prie Reglamento (EEB) Nr. 171/83 3 straipsnį ir II priedą atitinkančių tinklų nedidelėmis tinklinės medžiagos akimis.

7 straipsnis

Apsauginis tinklinės medžiagos apdangalas

1. Apsauginis tinklinės medžiagos apdangalas – tai trumpas cilindro formos tinklinės medžiagos gabalas, kurio skersmuo yra toks kaip tralo maišo arba stiprinamųjų maišų, jeigu jie pritvirtinti, ir kuris maišą arba stiprinamuosius maišus apjuosia maišo iškėlimo virvės tvirtinimo vietose.

2. Draudžiama naudoti apsauginį tinklinės medžiagos apdangalą, jeigu tralo maišas neturi iškėlimo virvės.

3. Draudžiama naudoti ilgesnį kaip metro ilgio apsauginį tinklinės medžiagos apdangalą.

4. Apsauginį tinklinės medžiagos apdangalą galima tvirtinti tik prieš kiekvieną tralo maišo iškėlimo virvę ir už jos.

5. Apsauginio tinklinės medžiagos apdangalo akių dydis turi būti bent tokio pat dydžio kaip ir tralo maišo.

6. Apsauginio tinklinės medžiagos apdangalo skersmuo su tralo maišo arba stiprinamųjų maišų, jeigu jie pritvirtinti, skersmeniu lyginamas juos ištempiant ta pačia jėga.

8 straipsnis

Tralo raištis

1. Tralo raištis – tai virvė, kuria galima užveržti galinę tralo maišo ir (arba) stiprinamųjų maišų dalį, tą virvę surišant mazgu, kurį galima lengvai atmegzti, arba naudojant mechaninį įtaisą.

2. Tralo raištis nuo galinių tralo maišo akių, kurias galima sukloti į maišo vidų, turi būti tvirtinamas ne didesniu kaip metro atstumu. Tačiau jeigu tvirtinamas 14 straipsnio reikalavimus atitinkantis sandarinamasis tinklinės medžiagos gabalas, tralo raištis turi eiti per galines tralo maišo akis.

3. Trale galima naudoti daugiau kaip vieną tralo raištį. Tralo raištis gali neapjuosti apatinės arba viršutinės tralo maišo dalies padengimo.

9 straipsnis

Tralo maišo iškėlimo virvės

1. Tralo maišo iškėlimo virvė – tai aplink tralo maišą arba stiprinamąjį maišą, jeigu jis pritvirtintas, nestandžiai apjuosta tam tikro ilgio virvė arba viela, kuri prie maišo arba stiprinamojo maišo tvirtinama kilpomis arba žiedais. Bet kada galima naudoti daugiau kaip vieną tralo maišo iškėlimo virvę.

2. Mažiausias tralo maišo iškėlimo virvių ilgis nustatomas pagal tas pačias kaip ir skersinių tralo virvių taisykles, apibrėžtas 10 straipsnyje, išskyrus arčiausiai tralo raiščio esančias iškėlimo virves, kurios gali būti trumpesnės.

10 straipsnis

Skersinės tralo maišo virvės

1. Skersinės tralo maišo virvės – tai žiedo formos virvės, kurios vienodais tarpais apjuosia tralo arba stiprinamąjį maišą ir kurios yra prie jo pritvirtintos.

2. Skersinės tralo maišo virvės ilgis neturi būti mažesnis kaip 40 % tralo maišo skersmens, kuris nustatomas tralo maišo skersmens akių skaičių dauginant iš faktiško akies dydžio, išskyrus galinę skersinę tralo maišo virvę, vadinamą „paskutine virve“, jeigu nuo tralo raiščio akių ji tvirtinama ne toliau kaip per du metrus, kai tas atstumas matuojamas akis ištempus išilgine kryptimi.

3. Atstumas tarp dviejų skersinių tralo maišo virvių neturi būti trumpesnis už metrą.

4. Skersinė tralo maišo virvė gali apjuosti stiprinamuosius maišus, tačiau negali apjuosti viršutinės ir apatinės tralo maišo dalies padengimų.

11 straipsnis

Uždaromasis tinklas (vožtuvas)

1. Uždaromasis tinklas (vožtuvas) – tai tinklinės medžiagos gabalas, kurio akių dydis yra bent toks kaip tralo maišo ir kuris tralo viduje įtaisomas taip, kad žuvys galėtų judėti iš tralo priekio į jo galą, tačiau apsunkintų jų galimybę sugrįžti į tralo priekį.

2. Tralo viduje arba priekinėje jo dalyje įtvirtinamas priekinis uždaromojo tinklo (vožtuvo) kraštas, čia galima įtvirtinti ir jo šonus.

3. Atstumas nuo priekinio uždaromojo tinklo (vožtuvo) krašto įtvirtinimo vietos iki tralo maišo pabaigos turi būti bent tris kartus didesnis už uždaromojo tinklo (vožtuvo) ilgį.

12 straipsnis

Tinklinė medžiaga (selektyviajai žvejybai)

1. Tinklinė medžiaga (selektyviajai žvejybai) – tai gabalas tinklinės medžiagos, kurios akys bent du kartus didesnės už tralo maišo akis.

2. Tinklinė medžiaga (selektyviajai žvejybai) tvirtinama tralo viduje, tralo maišo priekyje ir į maišą neturi nusitęsti toliau kaip per trečdalį jo ilgio.

Prie tralo galima tvirtinti visus tinklinės medžiagos (selektyviajai žvejybai) kraštus.

3. Vienu metu galima naudoti du tinklinės medžiagos (selektyviajai žvejybai) gabalus, jeigu jie tvirtinami prie viršutinės ir apatinės tralo dalies ir jokioje vietoje vienas kito neuždengia.

13 straipsnis

Stiprinamosios virvės

1. Stiprinamoji virvė – tai bet kokia, išskyrus jungiamąją, virvė, pritvirtinta prie bet kurios tralo dalies.

2. Tralo maiše draudžiama tvirtinti stiprinamąsias virves.

14 straipsnis

Sandarinamasis tinklinės medžiagos gabalas

1. Sandarinamasis tinklinės medžiagos gabalas – tai tralo maišo gale įtaisytas tinklinės medžiagos gabalas. Sandarinamąjį tinklinės medžiagos gabalą galima suklostyti į tralo maišą.

2. Sandarinamojo tinklinės medžiagos gabalo akys turi būti ne mažesnis už tralo maišo akis.

3. Tvirtinamas tik priekinis sandarinamojo tinklinės medžiagos gabalo kraštas. Be to, ne toliau kaip per penkias paskutines tralo maišo akis ir nuo paskutinių tralo maišo akių galinės dalies neturi nutįsti atgal daugiau kaip metrą.

15 straipsnis

Vidinis bendrą priekinę dalį turinčio tralo maišų poros akių sunėrimas

Norint pagaminti bendrą priekinę dalį turinčio tralo maišų porą, akis galima sunerti išilgai, sumezgant viršutinę ir apatinę tralo maišo puses.

16 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 30 d. nuo jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiame leidinyje*.

Visas šis reglamentas privalomas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1984 m. gruodžio 6 d.

Komisijos vardu

Giorgios CONTOGEORGIS

Komisijos narys

PRIEDAS

Tam tikri techniniai terminai, apibrėžiantys įtaisų ar konstrukcijos detales, kurios paprastai yra neatskiriama tralo dalis arba kartu su juo naudojamos

Tralo maišas:

Tralo maišas – tai cilindro arba kūgio formos galinė tralo dalis.

Tralo maišas – tai maišas *senso stricto* ir prailginamoji dalis (tinklinės medžiagos gabalas).

Tralo maišas sensu stricto:

Tralo maišas *sensu stricto* yra sudarytas iš vienos plokštės vienodo dydžio akimis arba daugiau plokščių (tinklinės medžiagos gabalų), kurios pagal tralo ašį kraštais suneriamos vienos su kitomis, jeigu galima pritvirtinti jungiamąją virvę.

Tinklinės medžiagos gabalas tralui pailginti:

Prailginamoji dalis (Tinklinės medžiagos gabalas tralui pailginti) – tai prieš tralo maišą *sensu stricto* esantis vienas arba daugiau tinklinės medžiagos gabalų.

Stiprinamoji siūlė (sunertų akių juosta):

Stiprinamoji siūlė (sunertų akių juosta) – tai akių juostos, kurias vienas su kitomis galima sunerti, kad tinklinė medžiaga būtų sustiprinta.

Jungiamoji virvė:

Jungiamoji virvė – tai išilgai tralo ašies per dviejų tinklinės medžiagos gabalų jungtį išvesta virvė

Plūduras:

Plūduras – tai plūdurioojanti priemonė, kuria pakeliama tinklinė tralo medžiaga ar žymima tralo buvimo vieta arba abiem tikslams naudojama priemonė.

Tralo keliamasis skydelis:

Tralo keliamasis skydelis – tai įtaisas tralo tinklinei medžiagai pakelti.

Elektriniai-mechaniniai įtaisai:

Įtaisai, pvz., davikliai, kuriais teikiama informacija apie tinklo padėtį vandenyje ir apie tai kokia dalimi yra užpildytas tralas.